Maano Männi on opiskellut viulunsoittoa Eestin Musiikkiakatemiassa professori Jüri Gerretzin johdolla vuosina 1985–1992. Männi toimi Tallinnan Kamariorkesterin konserttimestarina 1993–1996 ja Viron valtion sinfoniaorkesterin I konserttimestarina vuosina 1993–2000. Syksystä 2002 lähtien Männi on ollut Vaasan kaupunginorkesterin vuorotteleva I konserttimestari, sekä vuosina 2004–2005 Viron Estonia-teatterin vieraileva konserttimestari. Hän esiintyy monella pohjoismaisilla festivaaleilla kuten Korsholman musiikkijuhlilla, Fejø Festivaalilla (Tanska), Helsinkin kamarifestivaalilla. Vuonna 2001 Männi perusti Tobias-jousikvartetin, jonka kanssa hän on konsertoinut ympäri Eurooppaa. Männi on esiintynyt eri orkestereiden solistina mm. Neeme Järvin, Eri Klasin, Alexander Vedernikovin, Andrey Boreykon, Arvo Volmerin ja Juha Kankaan johdolla.

Maano Männi on osallistunut Jorma Panulan sekä Leonid Grinin kapellimestarikursseille ja opiskellut yksityisesti Ilmar Tõnissonin johdolla. Hän on johtanut Vaasan ja Pärnun kaupunginorkestereita sekä Eesti ja Klaaspärlimäng Sinfoniettaa (Glasperlenspiel Sinfonietta Tallinn). Männi on levyttänyt useille levy-yhtiöille, kuten Erdenklangille ja Alba Recordsille. Vuonna 2012 julkaistiin albumi Six Seasons+, missä Männi soittaa Pärnun kaupunginorkesterin solistina Astor Piazzollan ja Evald Vainin teoksia viululle ja orkesterille. Levy on saanut ylistävää palautetta, kuten kriitikko Igor Garšnekin arvostelussa: “Six Seasons+ täytyy löytyä jokaisen musiikinystävän levyhyllystä!“ (Sirp, 10.04.2013).

Vuonna 2017 Männi oli Glasperlenspiel Sinfoniettan kanssa konserttikiertueilla, keväällä Israelissa ja kesällä Etelä-Amerikassa. Tammikuussa 2018 Männi johti ja toimi solistina Eesti Sinfoniettan konsertissa Estonia Konserttisalissa ja saman kokoonpanon kanssa toukokuussa Wienin Musikvereinissä (joht. Kristiina Poska).

Vuosina 2019-2022 Maano toimii Tallinnan kamarimusiikkifestivaalin taiteellisena johtajana, joka erottui korkeasta taiteellisesta tasostaan ja sai paljon huomiota myös tiedotusvälineissä. Vuonna 2023 marraskuussa hän järjesti Vaasassa menestyksellisesti ensimmäiset Toivo Kuula -päivät. Helmikuussa 2024 Maano suunnitteli ohjelman ja esiintyi solistina Viron soittimien säätiön (Estonian Foundation of Musical Instruments) gaalakonserteissa Tallinnassa ja Tartossa. Hän on kirjoittanut myös musiikkia käsitteleviä artikkeleita virolaisiin tiedotusvälineisiin.

Männin ideoimat Toivekonsertit ovat Vaasan lisäksi suosittuja myös Pärnussa.

Vapaa-ajallaan Maano tykkää kokata, saunoa, harrastaa terveysliikuntaa ja tehdä perinteisiä miesten hommia.